

**RESOLUTION ON FINANCIAL  
SUPPORT FOR HUMAN RIGHTS**  
Adopted by the IBA Council in 2000 in Versailles

The Council of the International Bar Association

**Recalling**

1. The 50<sup>th</sup> Anniversary Appeal in 1997 inviting lawyers to contribute the sum of US\$1 per head for financial support for the work of IBA's Human Rights Institute (HRI)

2. That since that time some donors have been contributing annually to the HRI

**Considering**

1. The desirability of establishing formally an annual commitment to give financial support to human rights including HRI

2. The desirability of IBA being able to demonstrate the support of its Member Organisations for the work of the HRI and/ or work concerning human rights generally

**Now hereby RESOLVES that**

1. It would be appropriate for each IBA Member Organisation to make a commitment of at least US\$1 (or equivalent) per annum for each practicing member of its organisation for the promotion, protection and enforcement of human rights under a just rule of law.

2. Such a commitment may be fulfilled by the making of an annual contribution of such amount to the HRI, or in respect of the IBA Member Organisation's own human rights

**РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ПОВОДУ  
ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ ПРАВ  
ЧЕЛОВЕКА**

Принята Советом МАЮ в 2000 г. в Версале

Совет Международной ассоциации юристов,

**напоминая:**

1. об обращении в 1997 году по поводу пятидесятой годовщины [МАЮ], предлагающем юристам внести взнос в сумме 1 доллара США с человека, для финансовой поддержки работы Института по правам человека МАЮ (ИПЧ);

2. о том, что с того времени некоторые жертвователи ежегодно вносят взносы в пользу ИПЧ,

**принимая во внимание:**

1. желательность установления официально ежегодной обязанности оказывать финансовую поддержку правам человека, в том числе ИПЧ;

2. желательность того, чтобы МАЮ была в состоянии осуществлять демонстрацию поддержки ее организациями-членами в отношении работы ИПЧ и/или работы применительно к правам человека в целом,

**настоящим ПОСТАНОВЛЯЕТ,  
что:**

1. для каждой организации-члена МАЮ было бы уместно совершать выплату по меньшей мере 1 доллара США (или его эквивалента) в год за каждого практикующего члена [этой] его организации для продвижения, защиты и обеспечения реализации прав человека согласно справедливому принципу верховенства права;

2. такое обязательство может исполняться путем совершения ежегодного взноса такой суммы в пользу ИПЧ или в отношении собственной программы по

programme or in support of other human rights programmes (and notified with appropriate details to the IBA).

3. Such a commitment may be discharged most efficiently by the collection and dispatch of such donations by Member Organisations but if circumstances do not allow that to be done conveniently Member Organisations should help and encourage their practicing members to donate.

правам человека организации-члена МАЮ, либо в поддержку иных программ по правам человека (с предоставлением МАЮ соответствующих сведений о них);

3. такое обязательство может выполняться наиболее действенно путем сбора и отправки таких пожертвований организациями-членами; но если обстоятельства не позволяют осуществить это удобным образом, организациям-членам следует помогать своим практикующим участникам делать пожертвования и поощрять их в этом.